

СОДЕРЖАНИЕ

ЛИНГВИСТИКА, ЛИТЕРАТУРА

ЖЕТПИСОВ С.Н. Корейско-казахское двуязычие	1
КИМ О.А., КУРБАНОВА Ш.И. Сопоставительный анализ структуры и состава предложения в корейском и русском языках.....	30
КИМ О.А., ЛЬВОВА И.С. Контраст словообразования и формообразования имён существительных корейского и русского языков	40
КУРЫЖКО В.О. Причастные обороты в русском и корейском художественном тексте	74
МЕН С.Р. Графические организаторы в обучении диалектологии корейского языка (на учебном материале «диалектное отличие современного корейского языка»).....	90
МОРОЗОВА Ю.В. Воплощение жанра лирического рассказа в творчестве современной корейской писательницы син кёнсук.....	99
ПАК Н.С. К выходу монографии «корейские топонимы российского Дальнего Востока».....	111
ХАН В.Н. Языковой портрет носителя языка корейской диаспоры Казахстана – <i>корей мар</i>	128
ХАН Н.Ч. Стратегии вежливости в корейском и русском языках	134
ХЕГАЙ М.В., ЛЬВОВА И.С. Неологизмы английского происхождения в корейском языке	144

ОБРАЗОВАНИЕ, ПЕРЕВОД, КУЛЬТУРА

АКСАНАЛИЕВА Ж.Н. Значение чисел в культуре корейского народа	155
АМАНГЕЛДЫ А.М. Основные трудности перевода политического дискурса с корейского на казахский язык	164
АШИКОВА Г.Д. Концепт <i>счастье</i> в корейском, казахском и русском языках (из опыта ассоциативного эксперимента).....	178
ВОРОНИНА Л.А. Технология формирования аудитивных навыков на корейском языке	186
КИМ А.С., УЖКЕНОВ Е.М. Опыт заимствования пропаганды национальной культуры в РК: необходимые меры по улучшению на примере культуры Республики Корея.....	204
КИМ С.К., ДУМЫШЕВА А.М. Философские и эстетические принципы японской и корейской культуры: сравнительный анализ	215
КУРАЛ А.Б. Концепты «свет» и «тьень» в корейской, казахской и русской культурах	229
이유미, 예삼바예바 포티마. 우즈베키스탄의 동물 속담 연구.....	242

МАРКСОВА С.Г. Саяси дискурсты корей тілінен қазақ тіліне ілеспе аударма жасау барысындағы декомпрессия стратегиясы.....	253
НУРСУЛТАНОВА М.К. Особенности перевода оценочной лексики в политическом дискурсе с корейского на русский язык	260

ИСТОРИЯ, СОЦИОЛОГИЯ, ПОЛИТИКА

АКУЛЕНКО В.С. Теории этногенеза корейцев первого поколения южнокорейских историков	270
БОРАНТАЕВА Ф.Ж. Корея республикасының саяси мәдениетіндегі конфуциандықтың рөлі	286
ЖАЙШЫЛЫКОВА Н.Г. Влияние демографических изменений Республики Корея на международные отношения.....	297
ИВАНОВ А.Ю. Подводная скала Иодо как «камень преткновения» в акваториальном споре Республики Корея и КНР в Восточно-Китайском море.....	308
КАГАЗБАЕВА Э.М. Корейский вопрос в документах ООН.....	323
КИМ И.В., АКСАНАЛИЕВА Ж.Н., ДОЛАЕВА А.С. Современные концепции истории государств корейского полуострова: сравнительный аспект	336
МЕН Д.В. Не потерявшие корни и обретшие корни: размышления о корейцах Казахстана после развала СССР	349
СВИРИДОВА В.А. Понятие казахская или казахстанская диаспора в Республике Корея: сформировавшееся или только формирующееся общество	362
СОН Ж.Г. Власть и насилие в государствах корейского полуострова сквозь призму корейского традиционализма	372
<참고 1> 한국 인명 지명의 러시아어 표기	384
<참고 2> CIS (구 소련) 인명 지명의 한글 표기	385
СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ	386
김필진	389
목차	392

목차

(R 은 러시아어, K 는 카자흐어, E 는 영어. 논문은 필자의 러시아어 알파벳 순.)

<언어, 문학>

1. 젓피소프 사켄. 한국어와 카자흐어의 이중언어 사용 (R).....	1
2. 김 올라, 쿠르바노바 쇼이라. 한국어와 러시아어 문장구조의 대조 분석 (R)	30
3. 김 올라, 리보바 이리나. 한국어와 러시아어 명사의 단어형성 비교 (R)	40
4. 쿠리시코 발레리야. 한국과 러시아의 소설 참여 구조 (R)	74
5. 명 스페틀라나. 현대 한국어 방언 교육의 시각자료 활용 방안 (R)	90
6. 모로조바 울리야. 신경숙 소설에 나타난 서정소설의 전형성 (R)	99
7. 박 넬리. 러시아 극동 지역의 한국어 지명에 대하여 (R).....	111
8. 한 베로니카. 카자흐스탄 고려말의 언어적 특징에 대하여 (R).....	128
9. 한 넬리. 한국어와 러시아어의 경어의 전략 비교 (R).....	134
10. 허 마가리타, 리보바 이리나. 한국어의 영어 기원 신조어 (R)	144

<교육, 번역, 문화>

11. 악사날리에바 자밀라. 한국 문화에서의 숫자들이 지니는 의미 (R) .	155
12. 아망겔디 아크보타. 한국어 정치 담론의 카자흐어 번역에서 발생하는 문제들 (R)	164
13. 아시코바 굴나짐. 한국어, 카자흐어, 러시아어에서의 ‘행복’의 의미론적 분석 (R).....	178
14. 보로니나 류드밀라. 한국어교육에서의 듣기 교수법 (R)	186
15. 김 아나스타샤, 우시케노프 예르나르. 카자흐스탄에서의 민족문화 선전 차용 경험 (한국 문화 개선 정책 경험 사례로).....	204
16. 김 스페틀라나, 두미셰바 알루야. 일본과 한국 문화의 철학적, 미적 원리 비교 (R).....	215
17. 쿠랄 아이게림. 한국, 카자흐스탄, 러시아 문화에서의 ‘빛’과 ‘그림자’의 개념 비교 (R)	229
18. 이유미, 예삼바예바 포티마. 우즈베키스탄의 동물 속담 연구.....	242
19. 마르소바 심바트. 정치적 담론의 한-카 동시통역 시 전략 (K).....	253
20. 누르술타노바 마디나. 정치적 담론의 한-러 번역 시 어휘 특징 (R) ..	260

<역사, 사회, 정치>

21. 아쿨렌코 바딤. 근대 한국 역사가들의 민족 신화 연구 (R).....	270
22. 보란타예바 파리자. 한국 정치문화에서의 유교의 역할 (K).....	286
23. 자이실리코바 나제르케. 한국의 다문화 형성이 국제관계에 미치는 영향 (R)	297
24. 이바노프 알렉산드르. 이어도와 관련한 한국과 중국의 분쟁 (R)	308
25. 카가즈바예바 엘미라. UN 문서를 통해 본 냉전 시기 한반도 (R).....	323
26. 김 이고르, 악사날리예바 자밀라, 돌라예바 알루아. 역사상 한반도 국가들의 현대적인 개념 (R)	336
27. 명 드미트리. 소련의 붕괴가 카자흐스탄 고려인에 끼친 영향 (R).....	349
28. 스비리도바 발렌티나. 한국의 카자흐스탄 디아스포라 (R)	362
29. 손 잔나. 한국의 전통주의를 통해 본 한반도의 역학 관계 (R).....	372
<참고 1> 한국 인명 지명의 러시아어 표기	384
<참고 2> CIS (구 소련) 인명 지명의 한글 표기	385
СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ	386
집필진	389
목차	392